

Titel: BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Hans Jørgen Uldall (1951-07-31)

Citation: "BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Hans Jørgen Uldall (1951-07-31)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_034-shoot-workidacc-1992_0005_034_Uldall_0790/facsimile.pdf (tilgået 30. april 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

Edinburgh, d. 31/7/51.

Kære Hjelmslev,

Tak, for nu at begynde med det sidste, for telegrammet iaftes. Jeg regner altsaa med at faa billetterne Torsdag morgen (naeppe før, for der er kun to ombæringar om dagen, den sidste ca. kl. 12, og ekspresbreve tages der ingen hensyn til) og rejse samme dag. Om alt gaar vel, skulde jeg kunne rejse videre fra London Lørdag, men det vil jo bl. a. afhaenge af om der er plads i maskinen. Jeg vil i hvert fald telegrafere til dig fra London. Apropos, det viser sig nu at den danske klub for tiden er lukket, saa den adresse duer ikke.

Jeg skylder dig en forklaring paa at jeg i første omgang mente at maatte sige nej tak. Det var ikke af utaknemlighed. Jeg er aldeles overvældet over forlagets gavmildhed. At denne rundhaandethed gaelder dig snarere end mig går den mere rimelig men ikke mindre imponerende. Jeg mente imidlertid, og mener stadig, at det vilde være bedre om jeg kunde tjene til livets ophold selv, omend jeg er noget beroliget ved at du synes at mene jeg kan gøre nytte i København. I modsat retning virker den betragtning at bogen sikkert har større chance for at blive hurtigt faerdig i Nordeuropa end i Afrika. Men hertil kommer at jeg jo sidder med ret store forpligtelser. Jeg maa regne med at bidrage ca. £25 om maaned her (inkluderet min tandlaegerregning), hvilket, lagt til hvad det maatte koste at leve i Kbh, synes mig at blive til en aldeles ublu sum i danske penge, hvorimod det kan gøres med en gage paa £1000 i Nigeria. Det er vanskeligt at undgaa at komme til at staa i et falsk lys, enten ved et tilsyneladende storemudet afslag eller ved at kraeve mere end det er rimeligt at give. Der har du det i en nøddeskal.

Naturligvis er der ikke noget jeg hellere vilde end have et sars glossematik sammen med dig. Og vi traenger jo til at faa os arbejdet sammen igen. Du har ret i hvad du skriver om den forskellige udvikling af glossematikken hos dig og hos mig. Jeg mener at min ayslen med pile har været til gavn for sagen (omend tydeligvis ikke umiddelbart for min karriere) og haaber at faa dig overbevist om det samme. Det maa vi nu snakke om fra og med naeste uge i marchalmen, og jeg synes forresten vi maa se at naa til en vis klarhed paa det punkt inden du, paa din side, tager endelig bestemmelse om hvorvidt du vil lade tilbudet staa ved magt.

Nu vil jeg altsaa indgive min ansøgning i London og være forberedt paa at tage den tilbage. Og saa kan jeg sætte mig i flyvemaskinen og glæde mig til at se jer.

Mange hilsener,

din hengivne

W. H.